
7 angangalaga ng karapatan at diskriminasyon

7.1 Pangangalaga ng karapatan

311. Maari bang protektahan ng isang dayuhan ang kanyang karapatan sa hukuman?

Oo, katulad ng mga mamamayang Italyano. Kung ikaw ay nasa isang sitwasyon na hindi regular, ang paghantong sa legal action ay hindi nagbabawal sa Estado na ipagpatupad ang expulsion, maliban sa mga partikular na sitwasyon.

312. Sa harap ng anong mga organo ko maaaring maprotektahan ang aking mga karapatan?

Sa harap ng korteng Italyano sa pamamagitan ng pagtatanggol ng isang abogado.

313. Paano naka-organizado ang sistemang panghukuman ng Italya?

Maaring protektahan ang pangsariling karapatan sa harap ng iba't-ibang hukom: ang civil, criminal at administrative court, ang kakayahan ng bawat korte ay nakabase sa mga batas ng Estado ng Italya.

314. Sino ang Judge of Peace (giudice di pace)?

Ito ay isang Honorary judge, maari kang makipag-ugnayan dito para sa mga maliliit na problema o pagtatalo na pang-administratibo na hindi lalampas sa isang partikular na halaga (katulad ng hindi pagkakaunawaan sa condominium), siya ang nagdedesisyon ukol sa mga hindi pagkakaunawaan na may kinalaman sa mga panuntunan sa kalsada (street code), limitado ang kanyang kakayanang penal at siya ang nagva-validate ng mga criminal provision ng prefect sa materyang may kaugnayan sa expulsion sa teritoryo ng estado at ng mga provision para sa deportation o detention sa isang temporary accommodation center na ipinapatupad ng tagapamanihala.

315. Saang hukom ako maaring pumunta para sa mga bagay na may kinalaman sa residence permit?

Sa Regional Administrative Court-Tribunale Amministrativo Regionale at kung kinakailangan ay maaari mong i-apila ang mga desisyon ng hukom na ito sa harap ng State Council na matatagpuan sa Roma.

316. Magkano ang magagastos kung magiging parte ng isang paglilitis (nagdemanda at magdedemanda)?

May takdang mga gastos na may kinalaman sa uri ng pagtatalo na isinulong kung saan idinadagdag ang mga napagkasunduan na gastusin para sa depensa ng abogado. Sa gayunpaman ay ginagarantiyahan ng Estado ng Italya na maipagtanggol ng lahat ang kanilang mga pansariling karapatan, kung may kakulangang pangpinansyal ay maaaring maka-access sa tinatawag na gratuito patrocinio (free legal aid) kung saan sinasagot ng estado ang mga gastusin sa ilalim ng mga kundisyon na isinasaad sa batas.

317. Kung wala akong pambayad ng abogado, maaari ba akong magkaroon ng court-appointed lawyer (avvocato d'ufficio)?

Hindi, ginagarantiya ng Estado ang pagkakataon na ang kumatawan sa iyo ang iyong napiling abogado at bigyan ka ng pahintulot na makapasok sa patrocinio gratuito (free legal aid) kung regular ang iyong pananatili at kung hindi lalampas ang iyong kita sa nakasaad sa batas: kailangan ay mayroon kang annual taxable income na may halagang hindi hihigit sa 10.766,33 (July 2012) na lumalabas sa huling income declaration.

318. Ako ay dinemanda pero wala akong kilalang abogado: ano ang maaari kong gawin?

Sa pagkakataong ito ay may itatalaga sa iyong pampublikong tagapagtanggol (avvocato d'ufficio) na pipiliin mula sa isang partikular na listahan. Kung ang iyong kita ay higit sa kinakailangan at hindi ka maaaring mag-request ng free legal aid ay kinakailangan mo siyang bigyan ng nararapat na kabayaran.

319. Ano ang mangyayari kung hindi ko maintndihan an mga court documents?

May karapatan akong maghirang ng interpreter upang isalin ang mga dokumento sa aking sariling wika. Ang gastusin para sa interpreter ay maaaring ipaubaya sa Estado kung ang aking sitwasyong pangpinansyal ay tugma para makapasok sa free legal aid kung saan ang mga gastusin ay sinasagot ng Estado ng Italya.

7.2 Diskriminasyon

320. Aking napag-alaman na mayroong batas na nagtatanggol laban sa diskriminasyon. Ano ang isinasaad ng batas laban sa diskriminasyon?

Anumang pag-uugali ay bumubuo ng diskriminasyon ang bawat pag-uugali na, direkta o hindi direkta na kinasasangkutan ng pagkakaiba, pagbubukod, paghihigpit, o preference base sa kulay, lahi, pinanggalingan o bansa o etnikong pinagmulan, mga paniniwala o relihiyon, kung ito ay may layunin na sirain o hindi kilalanin ang pantay na pagpapatupad ng mga karapatang pangtao at mga pangunahing kalayaang pang-ekonomiya, panlipunan, pangkultura at sa anumang sangay ng pambublikong buhay.

321. Paano ko maipagtatanggol ang aking sarili laban sa mga gawaing may diskriminasyon mula sa isang pribado o Pambublikong Administrasyon?

Maaari akong makipag-ugnayan sa Civil Court (Tribunale Civile) sa pamamagitan ng isang abogado at hilingin sa hukom naiutos ang pagtigil ng masamang pag-aasal at magsagawa ng nararapat na panukala upang matanggal ang mga epekto ng diskriminasyon.

322. Ako ay biktima ng diskriminasyon pero takot akong magsumbong. Ano ang pwede kong gawin?

May mga asosasyon na matatagpuan sa isang partikular na rehistro sa Department of Equal Opportunities (Dipartimento delle Pari Opportunità) na nasa ilalim ng Presidency of the Council of Ministers (Presidenza del Consiglio dei Ministri) na legitimated na maghabala sa ngalan ng taong biktima ng diskriminasyon na may kinalaman sa lahi o pinagmulan.

323. Ako ay biktima ng diskriminasyon sa trabaho. Ano ang pwede kong gawin??

Ang mga Samahan ng mga Manggagawa (Organizzazione Sindacale) ay maaaring maghabla upang pangalagaan ang mga biktima ng diskriminasyon. kung ang employer ay nagpapakita ng mga kilos na may karakter na diskriminasyon.